



CÁC QUYỀN CỦA NHÂN VIÊN DI DÂN THEO ĐẠO LUẬT QUAN HỆ LAO ĐỘNG QUỐC GIA

Cho dù có diện di trú như thế nào, quý vị vẫn có các quyền tương tự như tất cả các nhân viên thuộc diện qui định của Đạo Luật Quan Hệ Lao Động Quốc Gia (NLRA), trong đó bao gồm quyền:

- Thành lập tổ chức với một nghiệp đoàn để thương lượng với hãng sở về lương bổng, giờ làm việc, quyền lợi, và các điều kiện làm việc khác.
- Nói chuyện về các điều kiện làm việc với các đồng nghiệp của quý vị, công chúng, hoặc một nghiệp đoàn.
- Cùng phối hợp với các đồng nghiệp nhân viên để cố gắng cải tiến các điều kiện làm việc của quý vị.
- Chọn không thực hiện bất kỳ việc nào trong số này.

Mặc dù các hãng sở phải tuân thủ luật di trú, nếu quý vị chọn nói chuyện với các đồng nghiệp hoặc cùng họ hành động để cải tiến các điều kiện làm việc của quý vị, theo luật hãng sở của quý vị không được phép sử dụng diện di trú của quý vị để trả đũa.

Ví dụ:

- Các hãng sở không thể dọa sẽ gọi ICE bởi vì quý vị và các đồng nghiệp nhân viên của quý vị tìm cách gia nhập nghiệp đoàn.
- Các hãng sở không thể đòi hỏi quý vị phải nộp giấy tờ di trú mới bởi vì quý vị đã nói chuyện với các đồng nghiệp hay một nghiệp đoàn về các điều kiện làm việc của quý vị.

Nếu quý vị tin rằng hãng sở đã trả đũa quý vị, các đồng nghiệp nhân viên hay nghiệp đoàn của quý vị, quý vị có thể liên lạc với Ủy Ban Quan Hệ Lao Động Quốc Gia (NLRB) để khiếu kiện. NLRB sẽ điều tra khiếu kiện, trong đó bao gồm:

- Tiếp nhận bản khai có chứng thệ của quý vị và đề nghị quý vị cung cấp bằng chứng. Vì quý vị được luật NLRA bảo vệ cũng giống như bất kỳ nhân viên nào khác và bởi vì diện di trú của một cá nhân không liên quan đến vấn đề có vi phạm luật NLRA hay không, NLRB sẽ không hỏi về diện di trú của quý vị hoặc của những người khác trong quá trình điều tra hoặc kiện tụng để chứng minh có hành động vi phạm NLRA.
- NLRB có thể khởi kiện hãng sở của quý vị nếu bằng chứng cho thấy họ đã trái phép sử dụng diện di trú của quý vị để đe dọa hoặc trả đũa quý vị bởi vì quý vị thực thi quyền của mình theo luật NLRA. NLRB cũng có thể làm việc với các cơ quan khác để bảo đảm hãng sở không sử dụng các điều luật về di trú để đe dọa hoặc trả đũa nhân viên vì đã thực thi quyền của họ theo luật NLRA.
- Nếu hãng sở của quý vị sa thải quý vị vì quý vị thực thi quyền của mình theo luật NLRA, NLRB sẽ cố gắng lấy lại việc làm và số tiền lương bị mất cho quý vị. Nhưng nếu hãng sở chứng minh được là quý vị không được phép làm việc, NLRB không thể ra lệnh cho họ trả số tiền lương bị mất và có thể không lấy lại được việc làm cho quý vị. Trong các trường hợp đó, NLRB sẽ tìm phương cách khác và có thể làm việc với các cơ quan di trú để hỗ trợ những nhân viên là nạn nhân bị vi phạm quyền lao động. Ví dụ, NLRB có thể xem xét quý vị có hội đủ điều kiện hưởng diện visa U hoặc T hay được trì hoãn thủ tục hay không, và có thể làm việc với các cơ quan di trú để cố gắng có được diện giảm nhẹ này cho quý vị.

**Liên lạc với NLRB: www.nlrb.gov, 1-866-667-NLRB,
hoặc tải xuống ứng dụng di động của chúng tôi!**